

# Alcatel

## T78

www.alcatel-home.com



### GUIDE UTILISATEUR USER GUIDE KURZANLEITUNG GEBRUIKERSHANDLEIDING GUÍA DEL USUARIO MANUAL DO UTILIZADOR GUIDA RAPIDA

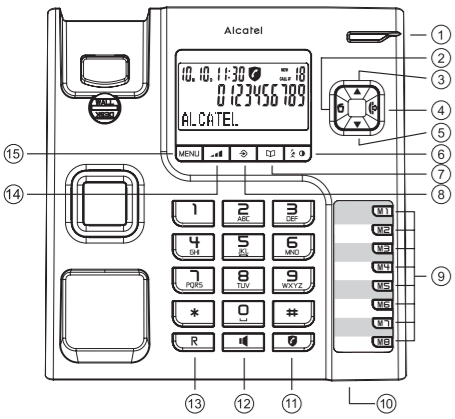


Fig 1.

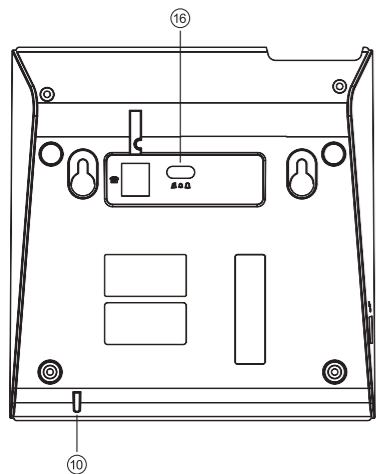


Fig 2.

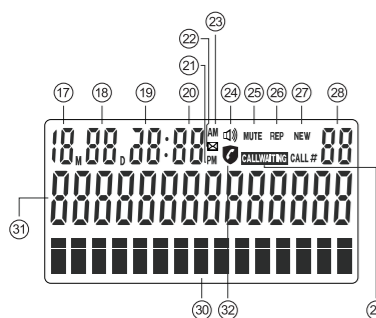


Fig 3.

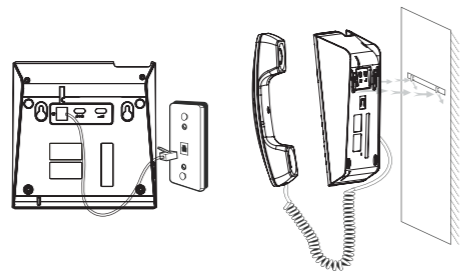


Fig 4.

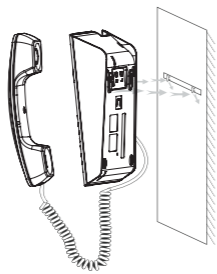


Fig 5.

## FRANÇAIS

### VEUILLEZ LIRE CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

#### TOUCHES DE LA BASE:

1. Voyant indiquant une sonnerie
2. Touche Supprimer
3. Touche Haut
4. Touche lancer la numérotation/Touche BIS
5. Touche Bas
6. Touche Secret/Contraste
7. Touche Répertoire
8. Touche Programme
9. Touches Mémoire
10. Micro
11. Touche blocage d'appel
12. Touche Mains-libres
13. Temps de flashing / sortir du menu
14. Bouton du volume du haut-parleur
15. MENU Touche Menu
16. Bouton du volume de la sonnerie

#### LES ICONES DE L'ECRAN (Fig. 3):

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 17. Mois                              | 18. Jour                            |
| 19. Heure                             | 20. Minute                          |
| 21. Après midi ( P.M.)                | 22. Message vocal                   |
| 23. Matin (A.M)                       | 24. Mains libres activé             |
| 25. Secret                            | 26. Répéter                         |
| 27. Nouvel appel reçu*                | 28. Accès au journal des appels*    |
| 29. Signal appel en attente*          | 30. Affichage du nom* de téléphone* |
| 31. Affichage du numéro de téléphone* | 32. Blocage d'appel activé          |

\* Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe.

#### INSTALLATION ET CONFIGURATION

Votre téléphone peut-être placé sur une surface plane, ou être fixé à un mur.

#### INSTALLATION DU TELEPHONE

1. Brancher le combiné.
2. Brancher la ligne téléphonique.



Ce téléphone ne nécessite aucune alimentation secteur ni piles pour fonctionner. Il contribue donc à préserver notre environnement!

#### INSTALLATION MURALE

1. Faites pivoter le bouton du support mural comme indiqué sur le schéma suivant:



Le bouton permet de garder le combiné en place lorsque le téléphone est en position murale.

2. Branchez une extrémité du cordon de ligne dans le connecteur situé sous la base " " (Fig 4), puis l'autre extrémité à la prise murale " ".
3. Fixez le téléphone sur le mur comme indiqué sur le schéma suivant. (Fig. 5)

#### Blocage d'appel\*

Ce téléphone est dispose de la fonction de blocage d'appels. Cette fonction vous aidera à éviter les appels indésirables en n'autorisant que certains numéros à faire sonner votre téléphone. Le réglage par défaut du blocage d'appels de ce téléphone est désactivé, mais vous pouvez l'activer via les paramètres de votre téléphone, comme expliqué dans les paragraphes suivants. \*Cette fonction nécessite un abonnement au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur de ligne fixe.

#### Les modes de blocage d'appel

Réglage	Explications
<b>NUM. BLOQ.</b>	C'est le mode par défaut lorsque le blocage des appels est activé. Les numéros enregistrés dans la liste de blocage ne passeront pas, le téléphone ne sonnera pas et les appels seront interrompus immédiatement. Les numéros peuvent être ajoutés à la liste des appels bloqués pendant que le téléphone sonne ou après (voir la partie 1)

<b>CONTACTS OK</b>	Seuls les numéros enregistrés dans les mémoires (M1...M8, E0...E9) peuvent faire sonner le téléphone. Et, les informations de l'appelant s'affichent normalement (pour l'activer, voir la partie 2) Si l'appel ne correspond pas à M1...M8 ou E0... E9, le téléphone ne sonnera pas et restera silencieux et l'appel sera immédiatement interrompu.
<b>BLOQ. ANONYM</b>	Cette fonction vous permet de bloquer les appels auxquels aucun numéro n'est associé (par exemple, les appels privés, les appels internationaux, etc.). Cette option peut être activée en plus d'une des trois précédentes (pour l'activer, voir la partie 2)
<b>Blocage Off</b>	La fonction de blocage des appels est désactivée. L'icône de blocage d'appel s'éteint.

#### 1. Mode de blocage d'appel manuel

Par défaut, le blocage d'appel n'est pas activé (icône absent de l'afficheur). Cependant, vous pouvez manuellement constituer une liste de numéros à bloquer et rejeter un appel auquel vous ne souhaitez pas répondre. Lors d'un appel entrant (et sans décrocher), appuyez rapidement sur la touche . L'appel est rejeté (le correspondant entend la tonalité d'occupation) et ce numéro sera ajouté dans la liste des numéros à bloquer. **Important:** Pour confirmer le blocage de ce numéro, il est nécessaire de sélectionner un des modes de blocage (chapitre suivant 2.). Si aucun mode de blocage n'est sélectionné, au prochain appel, ce numéro pourra faire sonner le téléphone.

#### 2. Sélectionner un mode de blocage (la liste de blocage est activée par défaut)

En mode veille, Appuyez sur pendant 3 secondes "BLOQUER" s'affiche. Appuyez sur ▲ ou ▼ sélectionner un des modes de blocage suivants: **NUM. BLOQ / CONTACTS OK / BLOQ. ANONYM / BLOCAGE OFF**. Appuyez sur à nouveau, la tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage est terminée.

Après avoir configuré les options ci-dessus, l'icône de blocage d'appel s'affiche sur l'écran de LCD. Pour désactiver le mode blocage d'appel: Appuyez sur pendant 3 secondes. "BLOC. APPEL s'affiche. Appuyez sur "down arrow icon" jusqu'à BLOCAGE OFF"

Appuyez brièvement sur la touche . Le blocage d'appel est désactivé. L'icône n'est plus affiché sur l'écran.

#### 2.1. Ajouter des numéros à la liste de blocage

En mode veille, Appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter la liste des appels reçus. Lorsque vous visualisez un numéro que vous souhaitez bloquer, appuyez brièvement sur la touche . Le numéro sera enregistré dans la liste des appels à bloquer.

#### 2.2. Editer ou supprimer des numéros dans la liste de blocage

En mode veille, Appuyez brièvement sur la touche , les numéros bloqués seront affichés sur l'écran ou PAS D'APPEL si aucun numéro n'a été enregistré dans cette liste. Utilisez ▲ ou ▼ pour examiner les numéros bloqués dans la liste. Appuyez une fois, les numéros bloqués seront supprimés sur l'écran LCD. OU Appuyez longuement sur > 3 secondes pour effacer TOUS les numéros de la liste de blocage. L'écran LCD affichera "PAS D'APPELS".

#### 2.3. Sélectionner le mode Contacts OK (seuls les contacts pourront faire sonner le téléphone)

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour **CONTACTS OK** et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode **CONTACTS OK** est terminée.

#### 2.4. Sélectionner le mode Blocage Anonymes

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour "Bloquer les anonymes" et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage anonyme est terminée.

#### 2.5 Désactiver le blocage d'appel

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à "BLOCAGE OFF" et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et le blocage est activé signifie que le blocage des appels (TOUS) est désactivé.

#### CHANGER LA LANGUE ET LE TEMPS DE FLASHING (si nécessaire):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **CHOISIR LANGUE** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée / MENU / R  
- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **PROG.FLASH** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner le temps de flashing 100 / 300 / 600 ou 1000 / MENU / R  
Le temps de flashing par défaut pour la France est de 300ms.

#### UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE RECEVOIR ET METTRE FIN À UN APPEL

- Appuyer sur pour émettre un appel, et sur pour mettre fin à votre appel. OU  
- / /  
- / /  
- / / /

#### ÉMETTRE UN APPEL

- ou avant ou après la composition du numéro, ou  
- Composer le numéro / )  
- Depuis la liste Bis:

1. ▲ / ou
2. ou ▲ / ▲

- Depuis le journal des appels\*:

1. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou
2. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou ... ou

- Depuis les mémoires directes:  
1. M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ou ... / ou  
2. ou / M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ou ...

#### Remarque importante:

Tout numéro composé reste mémorisé dans le journal des appels ou sur la liste des numéros composés (touche Bis). Par souci de confidentialité, il est possible de le supprimer. Consulter les chapitres "Effacer un numéro du journal des appels" et "Effacer un numéro composé".

#### REGLAGE DU VOLUME DE LA MAINS-LIBRES

Lorsque vous êtes en mode mains-libres, appuyer sur la touche pour régler le niveau sonore (2 niveaux)

#### REGLAGE DU VOLUME DE LA SONNERIE

Pour régler le volume de la sonnerie (coupé, bas, fort), déplacer le curseur situé sous la base (fig.2, 16) sur le niveau souhaité. Lorsque la sonnerie est coupée, le voyant (fig.1, 1) s'allume lors d'un appel entrant.

#### CONTRASTE/MODE SECRET:

En mode décroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [x] pour accéder à la fonction secret. Lorsque CONTRASTE/MODE SECRET est activé, un voyant sera affiché à l'écran. Appuyez sur la touche [x] pour quitter la fonction secret et repasser en mode de conversation normal. En mode raccroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [x] pour sélectionner le contraste de l'écran LCD (option 1 à 5 réglée sur 3 par défaut).

#### EFFACER UN NUMÉRO DU JOURNAL DES APPELS:

- Effacer un numéro dans le journal des appels: ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro /  
- Effacer tous les numéros dans le journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner un des numéros / appui long pour confirmer TOUT EFFACER? /

#### ENREGISTRER UN NUMÉRO:

- Enregistrer un numéro: / ou ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / / ou ... pour saisir le numéro / / ... pour saisir le nom / / R.  
- Enregistrer un numéro du journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner le numéro / / ou ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / pour confirmer le nom / / R.  
- Enregistrer un des derniers numéros composés: / ... pour sélectionner le numéro / / ou ... pour choisir l'emplacement mémoire dans le répertoire, ou M pour choisir M1~M8 / pour confirmer l'enregistrement / ... pour saisir le nom / / R.

#### RAPPELER UN CORRESPONDANT:

- Parcourir la liste des derniers numéros composés: / ...

- Rappeler un des derniers numéros composés: / ... / ou

#### EFFACER UN NUMÉRO COMPOSÉ:

- Effacer un des derniers numéros composés: / ... /  
- Effacer tous les numéros composés: / ... / appui long pour sélectionner TOUT EFFACER? /

#### MESSAGERIE VOCALE DE L'OPERATEUR\*

**Enregistrer le numéro d'accès au service**  
- Appuyer sur  
- Sélectionner la touche qui sera dédiée ce numéro: Appuyer sur (au choix M1 à M8, mémoires directes) ou (touches clavier de 0 à 9, mémoires indirectes).  
- L'écran indique : M1 ou E1  
- Entrer le numéro de la messagerie vocale communiqué par votre opérateur (par exemple, 3103 si votre opérateur est Orange).  
- Appuyer sur pour l'enregistrer.  
- A l'aide du clavier, entrer le nom associé à ce numéro (par exemple, MESSAGERIE).  
- Appuyer sur pour l'enregistrer.  
- Appuyer sur la touche R pour sortir de la programmation; Pour modifier le numéro ou le nom, recommencer la séquence ci-dessus.

#### Consulter la messagerie vocale

Une fois le numéro enregistré sur une touche dédiée (voir ci-dessus), pour consulter la messagerie: A partir des mémoires directes (M1 à M8):  
- Appuyer sur (par exemple)  
- Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro  
Ou  
A partir des mémoires indirectes (touches clavier de 0 à 9):  
- Appuyer sur / Appuyer sur la touche de clavier (par exemple)  
- Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro.

\*Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe

#### AUTRES RÉGLAGES

#### RÉGLER LA DATE ET L'HEURE:

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **DATE/HEURE** / MENU / ou ... / ▲ ou ▼ pour saisir Mois, Jour, Heure et Minute / MENU / R .

#### PROGRAMMER LE CODE LOCAL (PRÉFIXE):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **CODE ZONE LOCAL** / MENU / ou ... pour saisir le code / MENU / R .

#### PROGRAMMER LE CODE LONGUE DISTANCE (INDICATIFS PAYS):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ et sélectionner **CODE LONG DIST** / MENU / ou ... pour saisir le code / MENU / R .

#### RÉGLER LE MODE DE NUMÉROTATION:

**FRÉQUENCES VOCALES/DÉCIMALES:**  
- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **FREQ VOC / DEC** / MENU / ▲ ou ▼ Pour choisir Fréquences vocales ou décimales / MENU / R .

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Connexion téléphonique	Connexion à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension du réseau des télécommunications), conformément à la norme EN60 950-1.
Températures de fonctionnement	Entre 5°C et 40°C

#### EN CAS DE PROBLEME

Si vous avez acheté votre produit chez Orange (boutique, web):  
Si vous désirez bénéficier de conseils ou d'informations quant à l'usage de ce téléphone ou en cas de panne, merci de contacter l'assistance technique d'Orange en appelant le 3900. Ce service est gratuit, l'appel est au prix d'une communication classique (selon votre abonnement), ou décompté de votre forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec le conseiller est gratuite depuis les réseaux Orange. Si l'appel est passé depuis un autre opérateur, consultez ses tarifs. Si vous avez acheté votre téléphone hors Orange: une assistance téléphonique est à votre disposition au 0820820217, du lundi au samedi de 8h00 à 19h00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

#### SECURITE

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

#### ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électrique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers.

Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

**Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !**

#### CONFORMITE

Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-home.com  
Puis sélectionnez: SUPPORT/DECLARATIONS DE CONFORMITE

#### ENGLISH

### PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

#### BASE STATION KEYS:

1. Ring indicator
2. Delete button
3. Up button
4. Out button
5. Down button
6. Mute/Contrast button
7. Phonebook button
8. Programme button
9. Memory button
10. Microphone
11. Call Blocker button
12. Speaker button
13. Flash/Exit button
14. Speaker volume switch
15. Menu button
16. Ringer volume switch

#### DISPLAY ICONS:

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 17. Month                 | 18. Day              |
| 19. Hour                  | 20. Minute           |
| 21. Afternoon             | 22. Voice mail       |
| 23. Morning               | 24. Speakerphone     |
| 25. Mute                  | 26. Repeat           |
| 27. New CID*              | 28. Call-log number* |
| 29. Call waiting*         | 30. Name display*    |
| 31. Phone number display* | 32. Call block       |

\* Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

#### INSTALLATION AND SETUP

Your phone should be placed on a level surface, such as a desk or table top, or you can mount it on a wall.

#### DESKTOP INSTALLATION

1. Connecting the handset.
2. Connecting the telephone line.



#### INSTALACIÓN EN PARED

1. Rotate the wall mounting knob as shown in the following layout:



The knob is designed to keep this unit in place when the telephone is vertical on the wall.

2. Install the base unit to the wall and then plug one end of line cord into junction box and the other end into modular telephone line jack marked " " (Fig 4)
3. Fix the telephone on the wall. (Fig. 5)

#### Call Blocker

This telephone is built-in with Basic Call Block feature\*. This feature will help you avoid nuisance calls by only allowing some numbers to make your phone ring. Default setting of Call Block in this telephone is OFF but you can activate it via your phone settings, as explained in the following paragraphs. \*This feature requires a subscription of Caller Line Identification service from your telephone service provider.

#### Call Block overview

Setting	Explanations
<b>BLOCKLIST</b>	Call block is on. Numbers registered in the block list will not go through and phone will not ring and call drop immediately. Numbers can be adding to the list while the phone is ringing on / after see part 1)





**2. Defina o modo de Bloqueio (Bloqueio de chamadas está OFF(Desligado) por defeito)**

No modo inativo, Prima **📵** durante 3 segundos, prima **▲** ou **▼** para seleccionar: Lista de bloqueio / Permitir PB / Bloquear anónimo / Bloqueio desligado.

Prima **📵** novamente, ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo de Bloqueio está concluída.

Após configurar alguma das opções acima, o ícone de bloqueio de chamadas **📵** será apresentado no LCD.

**2.1. Adicionar números à Lista de Bloqueio**

No modo inativo,

Prima a tecla **▲** ou **▼** para rever a marcação do número na lista de chamadas.

Prima **📵** uma vez. O número será guardado na lista de bloqueio.

**2.2. Rever ou eliminar números na lista de bloqueio**

No modo inativo,

Prima **📵** uma vez, os números bloqueados serão apresentados no LCD, ou "SEM CHAMADAS" se não foram guardados números.

Use **▲** ou **▼** para rever os números bloqueados na lista. Prima **📵** uma vez, os números bloqueados serão eliminados no LCD.

OU

Prima longamente **📵** > mais de 3seg para apagar TODOS os números na lista de bloqueio. O LCD apresenta " SEM CHAMADAS".

**2.3. Definir Allow PB (permitir contactos)**

No modo inativo,

Prima a tecla **📵** durante > durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para ALLOW PB e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo PB ALLOW está concluída.

**2.4. Definir Block Anonymous**

No modo inativo,

Prima a tecla **📵** durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para "Block Anonymous" (bloquear anónimo) e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo "Block Anonymous" está concluída.

**2.5 Definir Block off..**

No modo inativo,

Prima a tecla **📵** durante mais de 3seg., prima **▲** ou **▼** para "**BLOQUEIE**" (Bloqueio desligado) e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e o "Block off" está definido. Significa que o Bloqueio de chamadas (TODAS) está desativado. A configuração está concluída.

**ANTES DE UTILIZAR O TELEFONE, DEVERÁ MUDAR O IDIOMA PARA UM BOM FUNCIONAMENTO:**

- MENU / **▲** ou **▼** **DEF. IDIOMA** / MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar o idioma pretendido / MENU / R

- MENU / **▲** ou **▼** **TEMPO DE FLASH** / MENU / **▲** ou **▼** seleccionar o tempo Áash : **FLASH 100ms** / **FLASH 300ms** / **FLASH 600ms** ou **FLASH 1000ms** / MENU / R

**UTILIZAR O TELEFONE RECEBIR E POR ÀM A UMA CHAMADA**

- 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞 / 📞

**EFFECTUAR UMA CHAMADA**

- 📞 ou 📞 após marcar o número ou,

- Marque el número/ 📞

- A partir da lista de remarcação :

1. ▲ / 📞 ou 📞

2. 📞 ou 📞 / ▲

- A partir a lista de chamadas\*:

1. **▲** ou **▼** para seleccionar o número de quem efectua a chamada / 📞 ou 📞

2. **▲** ou **▼** o número de quem efectua a chamada / 📞

... 📞 para adicionar o número antes de seleccionar o número / 📞 ou 📞

- A partir de memórias directas:

1. **M** para seleccionar a localização da memória entre

M1~M8 ou 📞 + 📞 ... 📞 / 📞 ou 📞

2. 📞 ou 📞 / **M** para seleccionar a localização da memória entre M1~M8 ou 📞 + 📞 ... 📞

**CONTRASTE / SILENCIAR**

No estado de fora do descanso, pode premir o botão 📞 para aceder à função de "silenciar". Quando o CONTRASTE/SILENCIAR estiver ligado, o indicador irá demonstrá-lo no visor. Prima o botão 📞 para sair da função "silenciar" e voltar a emitir som. No estado do descanso, pode premir o botão 📞 para seleccionar o nível de contraste (1-5, sendo a predefinição 3).

**ELIMINAR NÚMERO DE IDENTIACAÇÃO DE QUEM TELEFONA:**

- Eliminar um número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para seleccionar o número / 📵

- Eliminar todos os número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para seleccionar o número de identificação de quem telefona / premir prolongadamente 📵 confirmar **APAGAR TUDO?** / 📵

**ARMAZENAR O NÚMERO:**

- Armazenar um número de telefone: 📞 / 📞 ... 📞 para seleccionar a localização da memória **M** para seleccionar M1~M8 / 📞 / 📞 ... 📞 para marcar o número / 📞 / 📞 ... 📞 para introduzir o número / 📞 / R

- Armazenar um número de chamada recebida: **▲** ou **▼** para seleccionar o número / 📞 / 📞 ... 📞 para seleccionar a localização da memória ou **M** para seleccionar entre M1~M8 / 📞 para confirmar a selecção do número / 📞 ... 📞 para introduzir o nome / 📞 / R
- Armazenar um número de saída: 📞 ... para seleccionar o número / 📞 / 📞 ... 📞 seleccionar a localização da memória ou **M** para seleccionar entre M1~M8 / 📞 para confirmar o armazenamento do número / 📞 ... 📞 para introduzir o nome / 📞 / R

**REVER E MARCAR UM NÚMERO DE SAÍDA:**

- Rever um número de saída: 📞 ...

- Marcar um número de saída: 📞 ... / 📞 ou 📞

**ELIMINAR NÚMERO DE SAÍDA:**

- Eliminar um número de saída: 📞 ... / 📵.

- Eliminar todos os números de saída: 📞 ... / premir prolongadamente 📵 para seleccionar **APAGAR TUDO?** / 📵

**DEFINIÇÕES DO TELEFONE**

**DEÂNIR A DATA E A HORA:**

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **DATA/HORA** / MENU / 📞 ... 📞 / **▲** ou **▼** para introduzir o Mês, Dia, Hora e Minuto / MENU / R

**DEÂNIR O CÓDIGO DE ÁREA LOCAL:**

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **CÓD. ZONA LOC.** / MENU / 📞 ... 📞 para introduzir o código da área / MENU / R

**DEÂNIR O CÓDIGO DE LONGA DISTÂNCIA:**

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **CÓD. INTERNAC.** / MENU / 📞 ... 📞 para introduzir o código de longa distância / MENU / R

**DEÂNIR O TOM OU IMPULSO:**

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **TONO/PULSO** / MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar Tom ou Impulso / MENU / R

**SEGURANÇA**

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

**AMBIENTE**

📞 Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas recolhido separadamente.

***Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!***

**CONFORMIDADE**

Este logotipo mostra que os produtos se encontrem em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europeia 1999/5/CE. Podem consultar a declaração na nossa página web: www.alcatel-home.com

## ITALIANO

**LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE IL TELEFONO**
**TASTI SULLA BASE:**

01. 📞 Indicatore suoneria
02. 📵 Tasto Elimina
03. **▲** Tasto Su
04. 📞 Tasto Chiama/Richiamo
05. **▼** Tasto Giù
06. 🔇 🔊 Tasto Mute/Contrasto
07. 📞 Tasto Rubrica
08. 📞 Tasto Programma
09. **M** Tasto Memoria
10. 🔇 Microfono
11. 📞 Tasto Blocca chiamato
12. 📞 Tasto Vivavoce
13. **R** Tasto Flash/Esci
14. 🔊 Tasto Volume altoparlante
15. **MENU** Tasto Menu
16. ⏮ ⏭ Tasto Volume suoneria

**ICONE SUL DISPLAY:**

17. Mese
18. Giorno
19. Ora
20. Minuti
21. Pomeriggio
22. Messaggio vocale
23. Mattina
24. Viva-voce
25. Mute
26. Ripeti
27. Nuovo ID chiamante\*
28. Numero in elenco chiamate\*
29. Chiamata in attesa\*
30. Nome del chiamante\*
31. Numero di telefono del chiamante\*
32. Blocco chiamato

\* Soggetto ad abbonamento e disponibilità del servizio da parte dell’operatore di telefonia fissa.

**INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE**

Il telefono può essere posizionato su una superficie piana, come un tavolo o una scrivania, o installato a parete.

**INSTALLAZIONE SU TAVOLO**

1. Collegare la cornetta.
2. Collegare il cavo telefonico.

**INSTALLAZIONE A PARETE**

1. Ruotare la manopola di installazione a parete come illustrato di seguito.:



2. Installare la base alla parete, quindi collegare un’estremità del cavo di linea alla presa a muro e l’altra estremità all’ingresso di linea del telefono contrassegnato dal simbolo 📞. (Fig. 4)

3. Fissare il telefono alla parete. (Fig. 5)

**Blocco delle chiamate**

Questo telefono integra una funzione base di blocco delle chiamate\*. Questa funzione evita di ricevere chiamate indesiderate permettendo solo ad alcuni numeri di chiamare il vostro telefono.

Per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva, ma può essere attivata accedendo alle impostazioni del telefono come descritto di seguito.

\*Questa funzione richiede un abbonamento al servizio di identificazione del chiamante del proprio operatore telefonico.

PANORAMICA BLOCCO CHIAMATE	
Opzione	Descrizione
<b>LISTA NERA</b>	La funzione di blocco delle chiamate è attiva. Le chiamate provenienti dai numeri di telefono memorizzati nella lista verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente. È possibile aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati durante o dopo lo squillo del telefono (v. paragrafo 1).
<b>PERM RUBRICA</b>	I numeri memorizzati in corrispondenza dei tasti M1–M8 e quelli in rubrica (E0–E9) possono chiamare il vostro telefono. Inoltre, sul display apparirà il numero e il nome di chiamante come di consueto (v. paragrafo 2). Le chiamate provenienti da numeri non memorizzati in corrispondenza di M1–M8 o E0–E9 verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente.
<b>BLOCCO ANON.</b>	Questa funzione permette di bloccare le chiamate senza numero visibile (ad es. chiamate private, internazionali, ecc.).
<b>BLOCCA SPENTO</b>	La funzione di blocco delle chiamate è disattiva. L'icona Blocco chiamate è spenta.

**1. Blocco manuale delle chiamate**

La modalità di blocco manuale delle chiamate è l’opzione più semplice. Tutte le chiamate provenienti dai numeri memorizzati nella lista dei numeri bloccati saranno bloccate. È possibile aggiungere e rimuovere i numeri dalla lista in qualsiasi momento. **📵** è spenta.
**Come bloccare una chiamata in entrata:**
Quando il telefono squilla e prima di rispondere, premere **📵** per rifiutare la chiamata; sarà possibile memorizzare il numero nella lista dei numeri bloccati.
**IMPORTANTE:** Se l’operazione non viene confermata, il numero non verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati, e potrà richiamarvi in futuro.

**2. Configurazione della funzione di blocco delle chiamate (per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva)**

In modalità di attesa, Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per selezionare: **LISTA NERA** / **PERM RUBRICA** / **BLOCCO ANON.** / **BLOCCA SPENTO.**
Premere nuovamente **📵**; verrà emesso un segnale acustico, a indicare la fine della configurazione della funzione di blocco delle chiamate.
Dopo aver configurato almeno una delle opzione elencate, l’icona Blocco chiamate **📵** apparirà sul display.

**2.1. Aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati**

In modalità di attesa, Premere **▲** oppure **▼** per visualizzare il numero nalla lista dei numeri bloccati. Premere **📵** una volta. Il numero verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati.

**2.2. Visualizzare o rimuovere un numero dall’elenco dei numeri bloccati**

In modalità di attesa, Premere **📵** una volta. I numeri bloccati appariranno sul display; se non è memorizzato alcun numero apparirà "NESSUN NUMERO".

Premere **▲** oppure **▼** per scorrere la lista dei numeri bloccati. Premere 📵 una volta per eliminare il numero bloccato visualizzato sul display.

OPPURE

Tenere premuto 📵 > per 3secondi per eliminare TUTTI i numeri dalla lista dei numeri bloccati. Sul display apparirà "NESSUN NUMERO".

**2.3. Consentire le chiamate dai numeri in rubrica**

In modalità di attesa, Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare **PERM RUBRICA** e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione **PERM RUBRICA** è stata configurata.

**2.4. Blocco delle chiamate anonime**

In modalità di attesa, Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare BLOCCO ANONIMI e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione "Blocco anonimi" è stata configurata.

**2.5 Disattivare il blocco delle chiamate**

In modalità di attesa, Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** oppure,per visualizzare "BLOCCA SPENTO" e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione di blocco delle chiamate (tutte) è stata disattivata. La configurazione è terminata.

**SELEZIONARE LA LINGUA E IL TEMPO DI FLASH (IN BASE ALLA PROPRIA RETE):**

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼SELEZ. LINGUA** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare la lingua desiderata / MENU / R

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼ IMPOST.** **FLASH** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare il tempo di flash **FLASH 100ms** / **FLASH 300ms** / **FLASH 600ms** oppure **FLASH 1000ms** / MENU / R

**UTILIZZO DEL TELEFONO RICEVERE E TERMINARE UNA CHIAMATA**

- 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞

- 📞 / 📞 / 📞 / 📞

**EFFETTUARE UNA CHIAMATA**

- 📞 oppure 📞 prima o dopo aver composto il numero, oppure / 📞

- Dall’elenco di ricomposizione:

1. ▲ / 📞 oppure 📞

2. 📞 oppure 📞 / ▲

- Dall’elenco delle chiamate\*:

1. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / 📞 oppure 📞

2. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / 📞 ... 📞 per aggiungere il numero prima di selezionare il numero / 📞 oppure 📞

- Dalle memorie dirette:

1. **M** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure 📞 + 📞 ... 📞 / 📞 oppure 📞

2. 📞 oppure 📞 / **M** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure 📞 + 📞 ... 📞

**DISATTIVARE IL MICROFONO**

Quando la cornetta non è agganciata alla base, premere il tasto 📞 per disattivare il microfono.
Quando il microfono è disattivo, l’icona corrispondente apparirà sul display. Premere nuovamente il tasto 📞 per riattivare il microfono e ritornare in modalità di conversazione normale.
Quando la cornetta è agganciata alla base, premere il tasto 📞 per regolare il livello di contrasto del display tra 1 e 5 (il livello predefinito è 3).

**ELIMINARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE**

- Eliminare un numero dall’elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / 📵

- Eliminare tutti i numeri dall’elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / tenere premuto 📵 to per confermare **CANC. TUT?** / 📵

**MEMORIZZARE UN NUMERO**

- Memorizzare un numero di telefono: 📞 / 📞 ... 📞 per selezionare la posizione in memoria oppure **M** per

selezionare la posizione tra M1 e M8 / 📞 / 📞 ... 📞 per inserire il numero / 📞 / 📞 ... 📞 per inserire il nome / 📞 / R .

- Memorizzare un numero nell’elenco delle chiamate ricevute: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / 📞 / 📞 ... 📞 per selezionare la posizione in memoria, oppure **M** per selezionare M1~M8 / 📞 per confermare la selezione / 📞 ... 📞 per inserire il nome / 📞 / R.

- Memorizzare un numero nell’elenco delle chiamate effettuate: 📞 ... per selezionare il numero / 📞 / 📞 ... 📞 per selezionare la posizione in memoria, oppure **M** per selezionare M1~M8 / 📞 per confermare la selezione / 📞 ... 📞 per inserire il nome / 📞 / R.

**VISUALIZZARE E RICHIAMARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE EFFETTUATE**

- Scorrere l’elenco delle chiamate effettuate: 📞 ... .

- Richiamare un numero dall’elenco delle chiamate effettuate: 📞 ... / 📞 oppure 📞.

**ELIMINARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE EFFETTUATE**

- Eliminare un numero dall’elenco delle chiamate effettuate: 📞 ... / 📵 .

- Eliminare tutti i numeri dall’elenco delle chiamate effettuate: 📞 ... / tenere premuto 📵 per selezionare **CANC. TUT?** / 📵 .

**IMPOSTAZIONI GENERALI**

**IMPOSTARE DATA E ORA:**

- Tenere premuto 📵 / **▲** oppure **▼** selezionare **Data/Ora** / MENU / 📞 ... 📞 / **▲** oppure **▼** per inserire Anno, Mese, Giorno, ora e Minuti / MENU / R.

**IMPOSTARE IL PREFISSO LOCALE:**

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **LOCAL AREA CODE** / MENU / 📞 ... 📞 per inserire il prefisso locale / MENU / R.

**IMPOSTARE IL PREFISSO INTERNAZIONALE:**

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **COD. DISTANZ.** / MENU / 📞 ... 📞 per inserire il prefisso internazionale / MENU / R.

**IMPOSTARE LA MODALITÀ DI COMPOSIZIONE (TONI O IMPULSI):**

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **IMP. TONO/IMPU** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare **TONO** oppure **IMPULSI** / MENU / R.

**SICUREZZA**

Non usare il telefono per segnalare una fuga di gas o un altro rischio di esp